

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1976-1977.

1 FEBRUARI 1977.

### WETSONTWERP

betreffende de toegang tot het grondgebied,  
het verblijf, de vestiging  
en de verwijdering van vreemdelingen.

### AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER BOURGEOIS.

#### Art. 35.

De aanhef van dit artikel wijzigen als volgt :

« De leden van de Commissie, de vreemdeling en de advocaat die hem bijstaat of vertegenwoordigt kunnen vanaf de derde werkdag vóór de zitting kennis nemen van het dossier betreffende de zaak, ... ».

#### Art. 36.

De aanhef van het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Wanneer deze geen dezer talen verstaat, stelt de voorzitter hem voor beroep te doen op een tolk die de eed aflegt in volgende termen : ... ».

#### Art. 37.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Voor het overige bepaalt de Koning de voordracht van de kandidaten met het oog op de aanwijzing van de personen bedoeld in artikel 32, 3<sup>e</sup>, alsook de rechtspleging voor en de werkwijze van de Commissie ».

#### Art. 42.

« In fine » van het 2<sup>e</sup> de woorden :

« en mogen niet gewettigd worden door het enkele bestaan van strafrechterlijke veroordelingen »

vervangen door de woorden

« en het bestaan van strafrechterlijke veroordelingen vormt op zichzelf geen motivering van deze maatregelen ».

### VERANTWOORDING.

De nieuwe tekst herneemt letterlijk de bewoeringen van artikel 2 van de Richtlijn.

A. BOURGEOIS.

Zie :

653 (1974-1975) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 12 : Amendementen.

## Chambre des Représentants

SESSION 1976-1977.

1<sup>er</sup> FÉVRIER 1977.

### PROJET DE LOI

sur l'accès au territoire,  
le séjour, l'établissement  
et l'éloignement des étrangers.

### AMENDEMENTS PRÉSENTES PAR M. BOURGEOIS.

#### Art. 35.

Modifier le début de cet article comme suit :

« Les membres de la Commission, l'étranger et l'avocat qui l'assiste ou le représente peuvent, à partir du troisième jour ouvrable précédent l'audience, prendre connaissance du dossier relatif à l'affaire, ... ».

#### Art. 36.

Remplacer le début du second alinéa par ce qui suit :

« Si celui-ci ne comprend aucune de ces langues, le président lui propose de recourir aux services d'un interprète qui prétera serment dans les termes suivants : ... ».

#### Art. 37.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Au demeurant, le Roi détermine la présentation des candidats en vue de la désignation des personnes visées à l'article 32, 3<sup>e</sup>, ainsi que la procédure et le fonctionnement de la Commission ».

#### Art. 42.

« In fine » du 2<sup>e</sup>, remplacer les mots

« et ne peuvent être justifiées par la seule existence de condamnations pénales »

par les mots

« et l'existence de condamnations pénales ne constitue pas en soi une motivation de ces mesures ».

### JUSTIFICATION.

Le nouveau texte reprend littéralement les termes de l'article 2 de la Directive.

Voir :

653 (1974-1975) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 12 : Amendements.